



# PRESENTACIÓN DEL SEGUNDO NÚMERO DE *SOTAVENTO* CON ARTÍCULOS DE *FUTURIBLES*

Saludo complacido la publicación de este número especial de la revista *Sotavento* que, por segunda vez, publica en español una breve selección de artículos tomados de *Futuribles*, la más importante revista de prospectiva en lengua francesa, que refleja parcialmente los trabajos realizados por *Futuribles International*, uno de los principales centros de pensamiento sobre la prospectiva en el mundo.

Ante todo, agradezco sinceramente a mi colega y amigo Francisco José Mojica, director del Centro de Pensamiento Estratégico y Prospectiva de la Universidad Externado de Colombia, quien ha sido el impulsor de esta colaboración preciosa instaurada con *Futuribles International*. Quiero expresar mi profundo reconocimiento hacia él por el trabajo que efectúa, en particular a través de estos números especiales de *Sotavento*, por su importante contribución a la difusión de algunos artículos de *Futuribles* en español y, en general, por la promoción en América Latina de la filosofía, los métodos y los estudios franceses en el terreno de la prospectiva. Esta acción es muy importante, en mi opinión, por lo menos por tres razones.

En primer lugar, porque los profundos cambios que están ocurriendo en la escena geopolítica y geoeconómica mundial

---

*HUGUES DE JOUVENEL\**


---

exigen, ahora más que nunca, que se ejerza la prospectiva con un doble objetivo:

- Por un lado, discernir en la coyuntura internacional cuáles son, por un lado, los hechos de carácter puramente coyuntural y, por el otro, aquellos que son realmente reveladores de las tendencias pesadas y emergentes. Estas tendencias constituyen los verdaderos gérmenes del posible porvenir (los futuros posibles) que deben ser explorados para identificar anticipadamente los grandes desafíos del futuro (es la denominada prospectiva exploratoria).
- Por otro lado, examinar, de cara a estos desafíos, cuáles son los objetivos (los futuros deseables), las políticas y las estrategias que los diferentes actores podrían adoptar para enfrentar con éxito esos desafíos del futuro.

Nunca estará de más decir que el futuro no se prevé; el futuro se construye, en especial a través de decisiones y acciones humanas. Sin embargo, para que tales decisiones puedan ser tomadas y para que tales acciones puedan ser emprendidas disponiendo de un máximo de libertad debemos dar muestras de vigilancia y de anticipación. Debemos ser capaces de identificar los retos del futuro antes de que sea demasiado tarde y nos veamos empujados a resolver úni-

camente emergencias. Por tanto, este trabajo de vigilancia y de prospectiva es indispensable para todos los que quieren disponer de cierta libertad y de cierto poder para ser plenamente artífices de un futuro elegido que, en lo esencial, está por construir.

En segundo lugar, me alegra que esta publicación siga adelante porque Futuribles International atribuye gran importancia al desarrollo de una cooperación cada vez más fuerte entre América Latina y Europa en el campo de la prospectiva. Son numerosos los valores comunes que nos reúnen; por ello, deben disponerse todos los medios para establecer entre estas dos regiones una colaboración más estrecha, para que, uniendo nuestras competencias y nuestras energías, hagamos frente a los desafíos del futuro y construyamos un mundo mejor, inspirados fundamentalmente en la filosofía del desarrollo sostenible; en suma, para desarrollar políticas y estrategias que permitan conciliar tres imperativos mayores: el de la competitividad de nuestras economías, el de la cohesión social, y el de la preservación de los recursos naturales y del frágil equilibrio de nuestro ecosistema.

Estamos atravesando por una fase esencial de transición entre un mundo que agoniza y otro mundo que comienza a nacer. Más que nunca debemos ahora reflexionar sobre este mundo nuevo que debemos construir y sobre los nuevos modelos de desarrollo que debemos

---

\* Presidente de Futuribles International.  
Director de la revista Futuribles.

inventar. Esto no será posible sin contar con los países y los pueblos de América Latina que, en muchos aspectos, tendrán que desempeñar en esta materia un papel pionero (y de los cuales la vieja Europa tendrá mucho qué aprender).

Por último, la publicación de este número especial de *Sotavento* me parece muy importante porque, viendo las cosas desde París, tengo la impresión de que la prospectiva está en pleno auge en América Latina, pero dentro del marco de iniciativas aisladas. Por esta razón, considero esencial que se establezca una cooperación más estrecha entre los países, los grupos y los individuos que han emprendido proyectos en este campo. En efecto, me sorprende ver el interés sin precedentes que numerosos colegas de América Latina manifiestan por la prospectiva y por todos aquellos que nos visitan en la sede de Futuribles International.

Sin embargo, hemos podido comprobar que, con mucha frecuencia, los colegas ignoran quién hace qué en su propio país y en su región, siendo que para todos ellos sería interesante conocerse mejor, armar entre ellos una red que les

permita mantener un intercambio permanente de buenas prácticas y establecer una cooperación más estrecha. No tenemos una lección para ellos. Pero puedo decir que me impresiona la cantidad de iniciativas exitosas emprendidas en América Latina en el campo de la prospectiva, y no puedo más que desear que entre todas ellas se establezcan vínculos de colaboración más estrechos.

Esto sería sin duda beneficioso para los promotores de dichas iniciativas y para la propia comunidad internacional de prospectivistas, que se enriquecería con los aportes maravillosos de nuestros amigos latinoamericanos, quienes desempeñarán un papel capital en el desarrollo de estas reflexiones. La publicación de estos números especiales de *Sotavento* aportará al desarrollo de esta red en América Latina. De igual modo, refleja el deseo de Futuribles International de contribuir tanto como sea posible al desarrollo de la prospectiva en esta región, que dispone de un potencial excepcional de competencias y de buenas voluntades.

